ZMLUVA Č. 3611/2012-S34

ZO DŇA 12.03.2012

UZAVRETÁ MEDZI

LUGAST, s.r.o.

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s

OBSAH

Článok

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ 3
2. PREDMET ZMLUVY 4
3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY 4
4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN 5
5. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY 5
6. KONTAKTY A DORUČOVANIE 6
7. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN 7
8. TRVANIE ZMLUVY 7
9. SANKCIE 7
10. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA 8
11. DOHODA 8
12. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA 8

TÁTO ZMLUVA Č. 3611/2012/S34 ZO DŇA 12.03.2012 (ďalej len **Zmluva**) je uzavretá

medzi:

(1) **LUGAST, s.r.o.** so sídlom Nemcovej 22, 040 01 Košice, Slovenská republika, zapísaný v OR Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka č.21605/V, IČO:44087063, DIČ: 2022581902**,** IČ DPH: SK2022581902, (ďalej len **Kupujúci**)

(2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.,** so sídlom Drieňová 24, 829 09 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B, IČO: 35 914 921, DIČ:2021920065, IČ DPH: SK2021920065, Bratislava, zastúpená Ing. Pavlom Ďuriníkom, PhD.- predsedom predstavenstva a Ing. Mgr. Martinom Štochmaľom, PhD.- podpredsedom predstavenstva, (ďalej **ZSSK CARGO alebo Predavajúci**)

(ďalej spoločne len **Zmluvné strany** alebo jednotlivo len **Zmluvná strana**).

VZHĽADOM NA TO, ŽE:

(A) ZSSK CARGO je za podmienok dohodnutých Zmluvou ochotná dodať Kupujúcemu Tovar (ako je tento pojem definovaný v bode 1.1 Zmluvy) a

(B) Kupujúci je ochotný za to zaplatiť ZSSK CARGO Cenu;

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1.1 Definície

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

Cena- peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Zmluve ako peňažné protiplnenie, ktoré je Partner povinný zaplatiť ZSSK CARGU za dodanie predmetu kúpy ZSSK CARGOM Partnerovi podľa a v súlade so Zmluvou.

DPH- daň z pridanej hodnoty tak ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Faktúra- písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, dohodnutý a vyhotovený podľa a v súlade so Zmluvou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre.

Kontaktná osoba- zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy (najmä podpisovať Preberací protokol/dodací list a vážny lístok) ako aj v akejkoľvek inej súvislosti s plnením predmetu Zmluvy.

Kontaktné údaje- údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou.

Občiansky zákonník- znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Obchodný zákonník- znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Tovar - hnuteľná vec (tovar) uvedený v bode 2 Zmluvy, ktorý má byť na základe Zmluvy dodaný, poskytnutý ZSSK CARGO pre Kupujúceho.

1.2. Neoddeliteľná súčasť Zmluvy

Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú všetky jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sa stávajú aj písomné dodatky, ktoré Zmluvné strany podpísali po vzájomnej dohode.

2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Predmetom Zmluvy je predaj kovového odpadu zo železničných koľajových vozidiel (rozmer max. 1,5x0,5x0,5m), vyhovujúci vyhláške MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, upravený a pretriedený pod katalógovým číslom č. 191001 v kvalite podľa STN 420030 nelegovaný, trieda odpadu 001 v prevzatom množstve celého predmetu zmluvy na základe vážnych lístkov v mieste dodania.

2.2. Záväzok Kupujúceho zaplatiť cenu za kúpu kovového odpadu zo železničných vozňov podľa bodu 3.1 Zmluvy.

3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

3.1. Cena za predmet Zmluvy uvedený v bode 2.1.zmluvy je určená dohodou zmluvných strán vo výške 335,- € bez DPH za 1 tonu čistej hmotnosti kovového odpadu. Cena zahŕňa všetky náklady a výdavky Kupujúceho, ktoré mu vzniknú s nakládkou, vážením v mieste dodania, prepravou z miesta dodania do miesta určenia.

3.2. Pri uplatňovaní DPH k cene uvedenej v bode 3.1. sa bude postupovať podľa zákona o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.

3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci zaplatí vopred na základe zálohovej Faktúry vystavenej ZSSK CARGOm do 10 dní od skončenia E-aukcie sumu vo výške 100 500 € v prospech účtu ZSSK CARGO. Splatnosť zálohovej faktúry je 10 dní odo dňa jej vystavenia. Faktúra – daňový doklad, k prijatej zálohe bude vystavená v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že pri každom čiastkovom dodaní kovového odpadu budú vystavené nasledujúce doklady: vyúčtovací doklad označený ako účtovný doklad (slúži na zúčtovanie prijatej zálohy s čiastkovou dodávkou tovaru), ak hodnota dodaného kovového odpadu bude krytá prijatou zálohou, inak to bude vyúčtovacia faktúra; preberací protokol, ktorý plne nahrádza ručne vystavený dodací list v ZSSK CARGO, vážny lístok z certifikovanej váhy na váženie cestných motorových vozidiel. Preberací protokol, resp. ručne vystavený dodací list bude obsahovať nasledovné náležitosti: číslo tejto zmluvy, mená a priezviská osôb poverených k prevzatiu a odovzdaniu tovaru za obe zmluvné strany, číslo ŠPZ, ak tovar bol prepravovaný automobilovou dopravou, číslo vagónovej zásielky, ak tovar bol prepravovaný železničnou prepravou, druh tovaru, mernú jednotku a dohodnutú cenu za mernú jednotku z tejto zmluvy, dátum prevzatia, resp. odovzdania tovaru a pripojené – pečiatka a podpis preberajúcej osoby za Partnera; pečiatka a podpis odovzdávajúceho pracovníka skladu ZSSK CARGO. Na vážnom lístku bude uvedená brutto a netto hmotnosť tovaru, druh tovaru, merná jednotka, číslo ŠPZ, ak tovar bol prepravovaný cestnou dopravou, číslo vagónovej zásielky, ak tovar bol prepravovaný železničnou prepravou, číslo zmluvy, mená a priezviska prítomných osôb pri vážení za obe zmluvné strany s ich pripojenými podpismi, dátum váženia. Jedno vyhotovenie vážneho lístku musí byť v mieste dodania predmetu zmluvu odovzdané zástupcovi Partnera. Vážny lístok s Preberacím protokolom, resp. ručne vystaveným dodacím listom bude následne Partnerom odoslaný elektronicky na adresu feke.tomas@zscargo.sk alebo faxom na číslo:0220292485. Po obdržaní vážnych lístkov za celý predmet zmluvy bude ZSSK CARGOM vystavený Súhrnný účtovný doklad (vyúčtovací) za predpokladu, že bude celková hodnota dodaného kovového odpadu pokrytá prijatou zálohou alebo Súhrnná vyúčtovacia faktúra, ak prijatá záloha v plnom rozsahu nepokryje hodnotu dodaného kovového odpadu. Súhrnný účtovný doklad alebo Súhrnná vyúčtovacia faktúra, ktoré budú rekapituláciou celkového dodaného množstva a prijatej zálohy, vystaví ZSSK CARGO najneskôr do 15 dní odo dňa, ktorý bude uvedený na vážnych lístkoch ako posledný deň váženia. Súhrnný účtovný doklad alebo Súhrnná vyúčtovacia faktúra budú obsahovať nasledovné údaje: číslo dodacieho listu, číslo zmluvy,

druh a hmotnosť tovaru zhodné s hmotnosťou uvedenou na preberacom protokole alebo dodacom liste, mernú jednotku, jednotkovú dohodnutú cenu v zmysle platnej zmluvy. Jej neoddeliteľnými prílohami budú preberací protokol, dodací list a vážne lístky z celého predmetu dodania. Splatnosť Súhrnnej vyúčtovacej faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia, pričom musí byť vystavená v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v platnom znení. Tento bod sa považuje za podstatnú zmluvnú povinnosť.

3.5. ZSSK CARGO sa zaväzuje doručiť príslušnú Faktúru/Súhrnnú vyúčtovaciu faktúru/Účtovný doklad/Súhrnný účtovný doklad na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch Kupujúceho bezodkladne, najneskôr však do 3 (troch) dní odo dňa jej vystavenia. Tento bod sa považuje za podstatnú zmluvnú povinnosť.

3.6. Vlastnícke právo k predmetu zmluvy podľa bodu 2.1 prechádza na Kupujúceho až po zaplatení celkovej ceny dodaného plnenia. Zaplatením sa rozumie okamih pripísania finančných prostriedkov na účet ZSSK CARGO.

3.7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Kupujúceho s úhradou riadne vystavenej a doručenej splatnej faktúry je ZSSK CARGO oprávnené účtovať Kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.

4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

4.1. Miesto dodania predmetu zmluvy je miesto Vrútky – Explózia. Kupujúci smie odobrať kovový odpad v mieste dodania len za prítomnosti odovzdávajúcej osoby ZSSK CARGO, ktorá je povinná byť aj pri vážení.

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že fyzický odber tovaru môže byť najskôr v deň prijatia platby vo výške zálohovej faktúry, vystavenej v zmysle bodu 3.3 tejto zmluvy na účet ZSSK CARGO a najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola zálohová platba prijatá na bankový účet ZSSK CARGO. Každé čiastkové dodanie predmetu musí byt odvážené za prítomnosti zástupcu ZSSK CARGO na certifikovanej váhe slúžiacej na váženie cestných motorových vozidiel a vážne lístky budú sumarizované vo Vrútkach. Kupujúci sa zaväzuje, že aspoň 1 pracovný deň vopred telefonicky vyrozumie kontaktného zamestnanca príslušného skladu že dôjde k odberu tovaru.

4.3. Pri odbere kovového odpadu musí byť Kupujúcim vystavený Preberací protokol v mieste dodania tovaru alebo po vzájomnej dohode odovzdávajúcej a preberajúcej osoby Preberací protokol nahrádza dodací list ručne vystavený zamestnancom ZSSK CARGO, vždy podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán. Ich neoddeliteľnou prílohou je vážny lístok z váhy ZSSK CARGO slúžiacej na váženie cestných motorových vozidiel s náležitosťami uvedenými v bode 3.4 Zmluvy. Preberací protokol vystavený Kupujúcim odovzdá Kupujúci na adresu odovzdávajúceho skladu najneskôr nasledujúci pracovný deň po odbere kovového odpadu a doručí aj elektronicky alebo faxom spôsobom uvedeným v bode 3.4 Zmluvy.

4.4 ZSSK CARGO zodpovedá za totožnosť dodávky kovového odpadu s odpadom zmluvne dohodnutým v bode 2.1 Zmluvy. V prípade dodatočne zistených nezrovnalostí medzi zmluvne dohodnutým odpadom a odpadom skutočne dodaným, bude ďalší odber odpadu zastavený až do vyriešenia nezrovnalostí vrátane finančnej kompenzácie. Kupujúci si vyhradzuje právo v uvedenom prípade odpad na náklady ZSSK CARGO vrátiť ZSSK CARGO. O dobu riešenia nezrovnalostí sa posúva termín najneskoršieho odberu odpadu v zmysle prvej vety bodu 4.2 Zmluvy, čo nezakladá omeškanie na strane Kupujúceho.

5. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY

5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytnúť si súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Žiadna zo Zmluvných strán sa nemôže dostať do omeškania v dôsledku omeškania druhej Zmluvnej strany. Zmluvnými stranami dohodnutý termín plnenia sa posúva o počet dní, počas ktorých bola druhá Zmluvná strana v omeškaní. Zmluvné strany sa dohodli, že pri činnostiach súvisiacich s odberom tovaru v mieste dodania je Kupujúci zodpovedný za dodržanie bezpečnostných opatrení týkajúcich sa odberu odpadu zamestnancami Kupujúceho.

5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci pri plnení predmetu Zmluvy sa bude riadiť pokynmi ZSSK CARGO týkajúcimi sa plnenia predmetu Zmluvy.

5.3. Kupujúci sa zaväzuje vykonať plnenie Zmluvy na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo s odbornou starostlivosťou a splniť všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov, z interných predpisov ZSSK CARGO, z ktorých bol Kupujúci ZSSK CARGOM preukázateľne preškolený a z pokynov ZSSK CARGO vždy v relevantnom znení, ktoré sa vzťahujú na Kupujúcim poskytované plnenie (spolu ďalej aj „Predpisy“), najmä, nie však len na

a) bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci; Kupujúci zodpovedá za ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci zamestnancov Kupujúceho (ďalej aj „Osoby“). Kupujúci sa najmä zaväzuje poskytnúť Osobám všetky potrebné informácie a pokyny na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vrátane tých, ktoré platia pre pracoviská a priestory ZSSK CARGO, z ktorých bol Kupujúci ZSSK CARGOM preukázateľne preškolený a zodpovedá v celom rozsahu za ich sústavné dodržiavanie všetkými Osobami.

b) podmienky vstupu do priestoru dráh a na pracoviská ZSSK CARGO; Kupujúci sa najmä zaväzuje zabezpečiť, aby všetky Osoby spĺňali všetky predpoklady odbornej, zdravotnej a zmyslovej spôsobilosti pre výkon pracovných činností na dráhe v zmysle Predpisov.

5.4. Kupujúci zodpovedá za preukázateľnú ujmu, ktorá vznikne ZSSK CARGO v dôsledku porušenia záväzkov Kupujúceho v zmysle tohto ustanovenia (vrátane ujmy spôsobenej tretím osobám a ujmy v podobe sankcie uloženej ZSKK CARGO orgánom verejnej moci v dôsledku porušenia záväzkov Kupujúceho s tým spojené náklady). ZSSK CARGO sa v prípade uplatnenia si ujmy voči Kupujúcemu zaväzuje Kupujúcemu bezodkladne poskytnúť všetky s tým súvisiace podklady a informácie.

5.5. V prípade, ak Kupujúci poverí vykonaním činností podľa tejto Zmluvy alebo jej časti tretiu osobu, Kupujúci zodpovedá ZSSK CARGO za plnenie predmetu Zmluvy v plnom rozsahu tak, ako by plnil sám a všetky povinnosti, záväzky, zodpovednosti Partnera zostávajú zachované v plnom rozsahu. Kupujúci je povinný zmluvne zabezpečiť dodržanie a zachovanie týchto povinností, záväzkov, zodpovednosti treťou osobou.

5.6. V prípade, že sa plnenie predmetu Zmluvy realizuje v priestoroch ZSSK CARGO, prípadne na jej pozemkoch, alebo v priestoroch a/alebo na pozemkoch, ktoré ZSSK CARGO obstaralo, znáša nebezpečenstvo škody na veci Kupujúci, pokiaľ škoda nebola zavinená ZSSK CARGOM.

5.7. Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej zo Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

6. KONTAKTY A DORUČOVANIE

6.1. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len **Korešpondencia**) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnej osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.

6.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie.

6.3. Korešpondencia sa považuje za doručenú v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručenú na tretí deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nedozvedela.

7. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

7.1 Kontaktné údaje Kupujúceho

Adresa	**LUGAST, s.r.o.** Nemcovej 22, 040 01 Košice, Slovenská republika
Telefón	
Fax	
E-mail	l
Internet	

7.2 Kontaktné údaje ZSSK CARGO

Adresa	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.** Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika,
Telefón	
Fax	
E-mail	
Internet	www.zscargo.sk

8. TRVANIE ZMLUVY

8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do konca nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola prijatá platba na základe vystavenej zálohovej faktúry, resp. do uplynutia doby predĺženej v zmysle bodu 4.4 Zmluvy. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47 a) Občianskeho zákonníka.

8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:

(a) písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;

(b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 8.3. Zmluvy.

8.3. Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade opakovaného porušenia podstatných zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, ktoré Zmluva označuje ako podstatné. Odstúpenie musí byť uskutočnené písomnou formou. Právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla zapísanú v obchodnom registri v čase odosielania odstúpenia.

9. SANKCIE

V prípade, že sa Kupujúci dostane do omeškania s odberom kovového odpadu a neodoberie ho z miesta určenia v lehote stanovenej touto Zmluvou v bode 4.2. resp. v bode 4.4, ZSSK CARGO je oprávnené uplatniť si voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z Ceny neodobratého kovového odpadu dohodnutej v bode 3.1. tejto Zmluvy za každý aj začatý deň.

10. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

10.1. Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.

10.2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr 30 (tridsať) dní odo dna ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.

10.3. V prípade vyhotovenia Zmluvy aj v inom než slovenskom jazyku, má v prípade akéhokoľvek rozporu medzi znením Zmluvy v slovenskom jazyku a znením Zmluvy v inom než slovenskom jazyku, v ktorom je Zmluva tiež vyhotovená prednosť znenie v slovenskom jazyku.

11. DOHODA

Táto Zmluva je písomným vyhotovením vzniknutej dohody na základe výsledku E -aukcie.id.:1274. Zmluva , dokumenty v nej uvedené a všetky zmluvy , ktoré Zmluvné strany uzavrú na základe tejto Zmluvy, obsahujú celú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa transakcií zamýšľaných touto zmluvou a nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody Zmluvných strán, ústne alebo písomné , týkajúce sa týchto transakcií.

12. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

12.1 Ustanovenia tejto Zmluvy vrátane jej príloh je možné meniť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve, podpísaných Zmluvnými stranami. Ak sa niektorá Zmluvná strana nevyjadrí do 30 dní odo dňa odoslania návrhu dodatku, predpokladá sa, že s návrhom dodatku nesúhlasí a viazanosť návrhom dodatku zaniká uplynutím 30. dňa odo dňa vystavenia návrhu dodatku.

12.2. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, ZSSK CARGO obdrží 3 rovnopisy, Kupujúci obdrží jeden rovnopisy.

12.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

NA DÔKAZ TOHO ZMLUVNÉ STRANY ZMLUVU PODPÍSALI V DEŇ, KTORÝ JE UVEDENÝ NA PRVEJ STRANE ZMLUVY.

PODPISOVÁ STRANA

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

_____

Ing. Pavol Ďuriník PhD.
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

_____

Ing. Mgr. Martin Štochmaľ PhD.
podpredseda predstavenstva
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

LUGAST, s.r.o.

_____

Ľubomír Stupeň
konateľ